



Einführungsveranstaltung Minderheit

Neue Mitarbeiter und alle Interessierten sind herzlich eingeladen zur Einführungsveranstaltung. Ziel ist es, einen aktuellen Einblick in die deutsche Minderheit zu geben.

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den **6. September 2018 ab 12.15 Uhr** im Haus Nordschleswig, Vestergade 30 in Apenrade statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen werden laufend vom Deutschen Generalsekretariat (info@bdn.dk oder +45 74 62 38 33) entgegen genommen.

Programm

- 12.15 Kleiner Imbiss & Vorstellungsrunde & Singen mit [Susanne Heigold](#)
- 12.45 Begrüßung durch den [Hauptvorsitzenden Hinrich Jürgensen](#)
- 12.50 Geschichte, Identität und Sprache [Kommunikationschef Harro Hallmann](#)
- 13.30 BDN: Organisation, Aufgaben und Strukturen - [Hinrich Jürgensen](#)
- 13.45 Finanzierung – Regeln und Herausforderungen – [Generalsekretär Uwe Jessen](#)
- 14.00 Die Schleswigsche Partei [Parteisekretärin Ruth Candussi](#)
- 14.15 Aufgaben des Deutschen Schul- und Sprachvereins – [Konsulentin Käthe Freiberg Nissen](#)
- 14.45 Kurzpräsentationen:
 - Sozialdienst ([Abteilungsleiter Hans Grundt](#))
 - Jugendverband ([Vereinskonsulent Lasse Tästensen](#))
 - Selbsthilfekredit & Wohnungsbauförderung ([Anja Eggert](#))
 - Der Nordschleswiger ([Chefredakteur Gwyn Nissen](#))
 - Deutsche Büchereien ([Büchereidirektorin Claudia Knauer](#))
 - Zentrale Veranstaltungen der Minderheit ([Harro Hallmann](#))
- 15.30 Abschluss & eine kleine Überraschung

Literatursommer

Lyriklesung mit Keissar und Czollek

Junge Lyrik im Gespräch mit Adi Keissar (Tel Aviv) und Max Czollek (Berlin) am **23. August 2018, 19.00 Uhr** in der Deutschen Zentralbücherei Apenrade. Eintritt 50 Kronen /7 Euro, Schüler und Studenten frei.

Adi Keissar (geb. 1980) ist Lyrikerin, Journalistin und Gründerin des Poesie-Projekts *Ars Poetica*, sie ist mit dem Bernstein-Preis für Literatur und dem Preis für junge Dichtung in 2015 ausgezeichnet



worden. Keissar bezeichnet ihre Dichtung als sog. Mizrahi-Dichtung, deren Ziel es ist, Jüdinnen und Juden aus dem Jemen, Iran usw. eine Stimme zu geben, deren Lebenswelt in der sog. „europäischen, weißen jüdischen Dominanzkultur“ unsichtbar sei.

Max Czollek (geb. 1987) ist Lyriker aus Berlin. 2009 Gründung des Berliner Lyrikkollektivs G13, 2013 Initiator und Kurator des Lyrikprojektes „Babelsprech“, war Kurator der „Radikalen jüd



ischen Kulturtage“ sowie beim Maxim Gorki Theater von „Desintegration – Kongress zeitgenössischer jüdischer Positionen“ unter der Fragestellung: Was ist der gemeinsame Nenner jüdischer Identität? Seine Gedichtbände sind beim Verlagshaus Berlin erschienen und er hat die Texte von Adi Keissar ins Deutsche übersetzt.

Im Literatursommer werden beide im Gespräch Einblicke in ihr poetisches Schaffen geben.

Veranstalter: Literaturhaus SH in Zusammenarbeit mit der Heinrich-Böll-Stiftung und der Zentralbücherei Apenrade.



Banater Wein und Musik

Die im heutigen Rumänien ansässigen Banater Schwaben verfügen über ein reiches kulturelles Erbe. Weinbau und Musik sind dabei zwei spannende Beispielfelder für die Ausprägung deutscher Kultur im Banat.

Die Sängerin *Nina Laubenthal*, die ihre familiären Wurzeln in Nordschleswig hat, hat sich mit den Banater Schwaben beschäftigt.

Gemeinsam mit *Susanne Heigold* (Musikkonsulentin des BDN) und *Harro Hallmann*



(tyskvin.dk) führt sie durch einen heiteren Abend mit Anekdoten und Wissenswertem. Dabei steht die Musik des Komponisten *Heinrich Weidt* im Mittelpunkt (Klavierbegleitung: *Elisabeth Thöni*).

Hierzu werden die örtlichen Weine gereicht und kommentiert ...und natürlich versuchen wir die Frage zu beantworten, ob man den Fleiß und das Traditionsbewusstsein der Banater Schwaben in ihrem Wein schmecken kann.

Wann: 5. September 19.00 Uhr, Haus Nordschleswig, Apenrade. Eintritt inkl. Weinverkostung und Konzert 75 DKK/10 Euro im Vorverkauf über www.bdn.dk/buchen.



Pfälzer Abend

Gourmetmenu und exklusive Weine

Am Sonnabend, 8. September 18.00 Uhr findet im Deutschen Ruderverein Hadersleben ein Pfälzer Abend statt. Von den maximal 40 Plätzen sind noch einzelne zu vergeben.

In Zusammenarbeit mit der Pfälzer Weinkönigin (2016/17) *Anastasia Kronauer* bietet der BDN eine kulinarische Reise durch die Pfalz an.

Geboten wird ein 5-gängiges Gourmetmenu kreiert vom Pfälzer Koch *Christian-Marcel Damm*. Die passenden Weine dazu werden ausgesucht und vorgestellt von *Anastasia Kronauer*.

Menu*

- Kleine feine Amüse Gueule Auswahl
- Pastrami mit geschmolzenem Boxhornklee Käse und kleinem Salatbeet
- Pfälzer Kürbis Vanille Creme Süppchen mit kleiner Dampfnudel und Purple Curry
- Weinbergpfirsich Sorbet mit kandierten Pfälzer Amarenakirschen
- Hühnchen getarnt als "Elwetrutsche"
- Feinschmecker Dessertvariation

Preis für Menu & Weine 550 DKK, Anmeldung ausschließlich über www.bdn.dk/buchen bis zum 20. August 2018.

*Menuvorschlag: Das endgültige Menu wird auf Grundlage der zugänglichen Zutaten kreiert, wobei Wert auf hochwertige Bioqualität gelegt wird.



OPER TO GO - Hoffmanns Gefährtinnen

Die Musikerinnen - Elisabeth Thöni [Gründerin/Pianistin], Nina Laubenthal [Sopranistin/mit familiären Wurzeln in Nordschleswig], Kathrin Walder [Mezzosopranistin] - aus dem süddeutschen Raum zeigen mit ihrer to-go-Version der Offenbach-Oper [Hoffmanns Gefährtinnen] wie aus langatmigen Opern mitreißender Kunstgenuss entsteht. Mit dieser Oper betreten sie im doppelten Wortsinn Neuland. Offenbachs Oper [Originaltitel: Hoffmanns Erzählungen] wird von den drei Musikerinnen in deutscher Sprache gespielt und auf Französisch gesungen.

4. September 2018, 19.00 Uhr [Einlass 18.30], Deutsches Gymnasium für Nordschleswig, Svinget 26-28, DK- 6200 Aabenraa/Apenrade, Tickets: www.bdn.dk/buchen, Preise: 100 DKK/14 EUR [Schüler/Studenten gratis]. Veranstalter: BDN, Kooperationspartner: Förderverein Deutsches Gymnasium für Nordschleswig. (Foto: Tibor Bozi)

Vortrag und Lesung:

Deutsche Minderheit in Tschechien

Hans-Jörg Schmidt, 1953 in Halle (Saale) geboren, lebt seit 1990 als Journalist in Prag. Er ist dort der mittlerweile dienstälteste deutschsprachige Korrespondent und berichtet unter anderem für *Die Welt*, über Tschechien und die Slowakei. Hans-Jörg Schmidt wird über die deutsche Minderheit berichten und Passagen aus seinem Buch über das Land lesen. Das Buch ist nach dem Vortrag käuflich zu erwerben.

Die Veranstaltung findet am Mittwoch, dem 15. August 2018, 19.00 Uhr in der Deutsche Zentralbücherei Apenrade statt. Der Eintritt ist frei.

Termine - regionale Veranstaltungen

- 15. August Lesung/Vortrag: Die deutsche Minderheit in Tschechien
- 23. August Lyriklesung
- 29. August 70. Jahre Sozialdienst, Haus Quickborn
- 4. September Oper to go
- 5. September Banater Wein und Musik
- 6. September Einführungsveranstaltung
- 8. September Pfälzer Abend
- 3. November Deutscher Tag

Weitere Informationen

Impressum: BDN *Interna* wird herausgegeben vom Bund Deutscher Nordschleswiger, dem Dachverband der deutschen Volksgruppe in Dänemark. BDN *Interna* wird auf Anfrage allen Interessierten per E-Mail zugeschickt.

Bund Deutscher Nordschleswiger, Vestergade 30, DK 6200 Aabenraa/Apenrade, +45 74 62 38 33

Verantwortlich: Kommunikationschef Harro Hallmann - hallmann@bdn.dk - www.bdn.dk **Redaktionsschluss 13. August 2018.**